



# TOOLCRAFT

PL Instrukcja obsługi

## Pompa do przelewania paliwa (12 V)

Nr zamówienia: 3375952



### 1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nową/aktualną wersję, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

### 2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt to pompa do przelewania paliwa.

#### Ważne:

Dysza i rura ssąca to jedyne elementy, które można zanurzać w cieczach. Nie dopuść do zamoczenia żadnej innej części produktu.

#### Ważne:

Produkt jest przeznaczony do użycia z lekkimi, niekorozyjnymi cieczami o niskiej lepkości. Upewnij się, że ciecz jest wolna od zanieczyszczeń i cząstek stałych a jej temperatura i lepkość mieszczą się w zakresie specyfikacji pompy.

#### Ważne:

Produkt nie jest przeznaczony do pompowania wody pitnej.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

### 3 Zawartość zestawu

- Produkt
- Instrukcja obsługi
- Przewód 12 V/DC

### 4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

### 5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

#### 5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakieś pytanie należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

#### 5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

#### 5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

#### 5.4 Obsługa

- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
  - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
  - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

#### 5.5 Podłączenie do akumulatora (12 V)

- Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym! Nigdy nie obsługuj produktu mokrymi dłońmi.
- Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym! Sprawdź, czy warstwa izolacyjna zacisków akumulatora jest w normalnym stanie (czy nie jest uszkodzona, zdarta lub rozłączona).
- Unikaj tworzenia iskier, podłączając przewody akumulatora we właściwej kolejności. Iskrzenie może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego pojazdu i/lub zapłon substancji łatwopalnych.
- Podczas pracy w pobliżu pojazdów i akumulatorów pamiętaj, że niezwiązane włosy, luźne ubrania i biżuteria (np. pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki) mogą zostać uwięzione i/lub przewodzić prąd elektryczny powodując porażenie prądem lub oparzenia.

#### 5.6 Produkt



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Niebezpieczeństwo śmiertelnego wypadku

Nie używaj ze stężonymi kwasami ani z cieczami, które nie są wymienione w danych technicznych (np. aceton, benzen, etanol lub inne niebezpieczne rozpuszczalniki).

Unikaj otwartego ognia podczas pompowania palnych cieczy.

#### Niebezpieczeństwo wybuchu

Nigdy nie podłączaj, ani nie odłączaj akumulatora w pobliżu palnych cieczy.

Aby zapobiec zwarciom, zadбай o to, aby bieguny akumulatora i połączenia były czyste i suche.

Dobrze zamocuj zaciski na biegunach akumulatora, aby uniknąć przypadkowego rozłączenia i iskrzenia.



### OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo wypadku i odniesienia obrażeń

Nie przelewaj paliwa, jeśli pojazd lub sprzęt są włączone.

Podczas używania nigdy nie zostawiaj pompy bez nadzoru.

Zawsze używaj pompy na równej, stabilnej powierzchni.

Chroń pompę przed dziećmi.

#### Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu

Unikaj używania pompy w słabo wentylowanych miejscach, gdzie mogą się gromadzić łatwo zapalne pary.



### UWAGA

#### Niebezpieczeństwo uszkodzenia produktu i odniesienia obrażeń.

Nie używaj pompy położonej na boku lub odwróconej spodem do góry.

Po użyciu wylej pozostałą ciecz z węża wylotowego.

Nie modyfikuj ani nie rozbieraj pompy.

Nie dopuść do pracy pompy na sucho lub pozostawienia niepracującej pompy z cieczą w jej wnętrzu.

Po użyciu wyłącz zasilanie.

Nie używaj do cieczy o temperaturze powyżej 40°C (104°F).

Używaj tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Aby zapobiec przegrzaniu, zaczekaj na ostygnięcie pompy po 5 minutach ciągłej pracy.

Używaj tylko do czystych cieczy wolnych od zanieczyszczeń.

Nie używaj do pompowania wody pitnej.

## 6 Przegląd produktu



- |    |                             |    |                    |
|----|-----------------------------|----|--------------------|
| 1  | Hak do zawieszania          | 2  | Dysza              |
| 3  | Dźwignia do włączania pompy | 4  | Uchwyt dyszy       |
| 5  | Rura ssąca                  | 6  | Wlot ssania        |
| 7  | Przełącznik WŁ./WYŁ.        | 8  | Hak do zawieszania |
| 9  | Wejście 12 V/DC             | 10 | Gniazdo DC         |
| 11 | Zacisk do akumulatora       |    |                    |

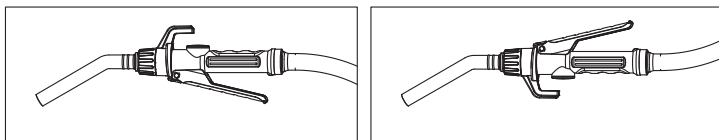
## 7 Obsługa



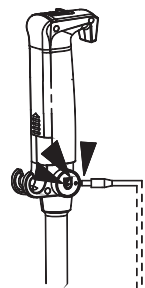
Zawsze przestrzegaj zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku wątpliwości dotyczących bezpiecznego użytkowania skonsultuj się z wyszkolonym specjalistą.

### 7.1 Dźwignia dyszy

Produktu można używać w następujących ustawieniach. Ustaw odpowiednio dyszę.



### 7.2 Podłączenie zasilania 12 V



Warunki wstępne:

- ✓ Pompa jest wyłączona.
- 1. Podłącz przewód do wejścia produktu.
- 2. Podłącz przewód do odpowiedniego źródła zasilania 12 V.
  - Czerwony przewód do (+) akumulatora.
  - Czarny przewód do (-) akumulatora.

#### Ważne:

- Od razu po zakończeniu pompowania wyłącz pompę i odłącz zaciski od akumulatora.
- Zawsze jako pierwszy odłączaj ujemny zacisk (-).

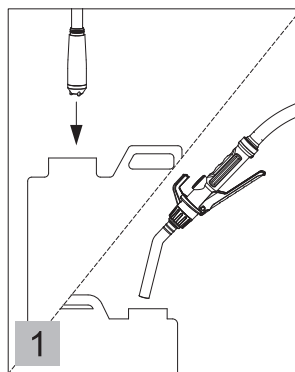
### 7.3 Dodatkowo dla brudnej wody:

1. Przygotuj pojemnik do zbierania brudnej wody.
2. Przepuść świeżą wodę przez pompę do zbiornika, aby usunąć resztki zanieczyszczeń.
3. Zebraną zanieczyszczoną wodę zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

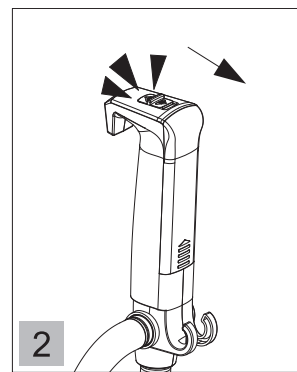
### 7.4 Używanie pompy



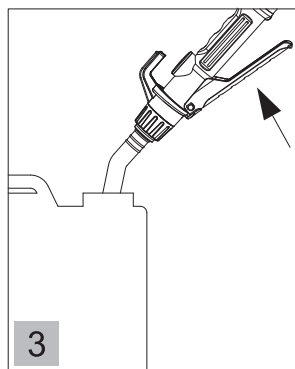
Patrz rozdział [Podłączenie zasilania 12 V](#) ► 2].



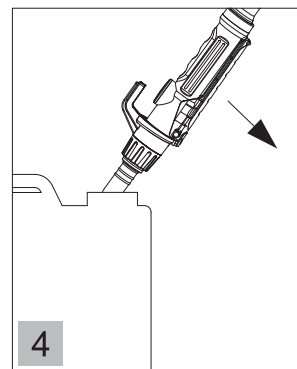
Włóż pompę ssącą do zbiornika z cieczą do pompowania a dyszę do zbiornika docelowego.



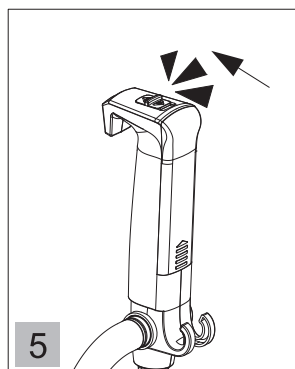
Włącz zasilanie.



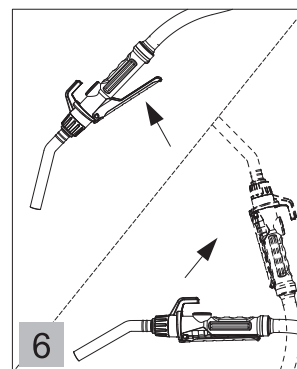
Naciśnij dźwignię i zacznij nalewanie cieczy.



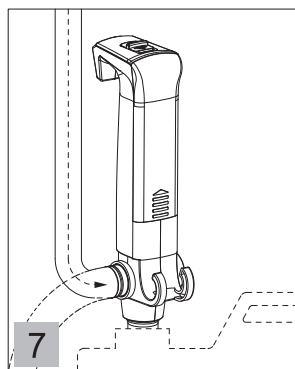
Zwolnij dźwignię po zakończeniu nalewania.



Wyłącz zasilanie.

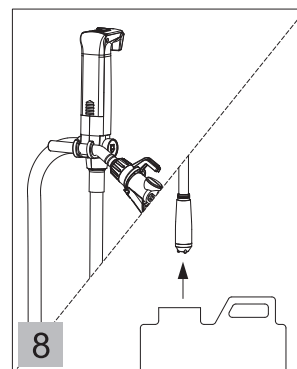


Podnieś dyszę do góry a następnie naciśnij dźwignię.



Włącz dźwignię i włóż dyszę do zbiornika docelowego.

Podnieś wąż wylotowy i pozwól na wypłynięcie pozostałości cieczy.



W celu krótkiego przechowania po pompowaniu, zaczeep dyszę na uchwycie.

Do przechowania przez dłuższy okres, wyjmij pompę ssącą i odłącz akumulator.

## 8 Czyszczenie i konserwacja

#### Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Odłączyć produkt od zasilacza.

2. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

## 9 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

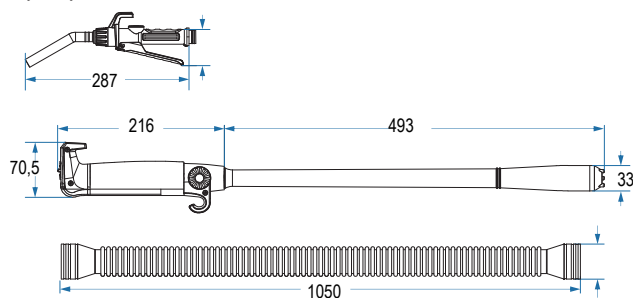
## 10 Dane techniczne

### 10.1 Produkt

|                                    |                                                                                                                                            |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wejście .....                      | 12 V/DC maks. 2,0 A                                                                                                                        |
| Wysokość podnoszenia .....         | maks. 3 m                                                                                                                                  |
| Natężenie przepływu .....          | maks. 12 l/m                                                                                                                               |
| Długość rury ssącej .....          | 0,5 m                                                                                                                                      |
| Długość węża wylotowego .....      | 1 m                                                                                                                                        |
| Odpowiednie ciecze .....           | Benzyna, olej napędowy, nafta, woda (niezasolona, nieprzeznaczona do picia)<br>Ciecz powinna być wolna od zanieczyszczeń i cząstek stałych |
| Ciągłe użycie .....                | maks. 5 min (potem poczekać na ostygnięcie)                                                                                                |
| Zabezpieczenie .....               | przeciążenie, przegrzanie                                                                                                                  |
| Temperatura cieczy .....           | maks. 40°C                                                                                                                                 |
| Warunki pracy .....                | od +5°C do +40°C                                                                                                                           |
| Warunki przechowywania .....       | od -40°C do +60°C                                                                                                                          |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.) ..... | 96 x 67 x 722 mm                                                                                                                           |

### 10.2 Wymiary

Wymiary w mm



Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

\*3375952\_V2\_0825\_dh\_mh\_pl 18014400636476299 I3/O2 en